

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИС: Комарова Светлана Юриевна

Должность: Проректор по образовательной деятельности

Дата подписания: 05.09.2024 15:00:16

Уникальный программный ключ:

43ba42f5dea411260b1bb9ae7664005127e61aed207abed4f912b90da

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Омский государственный аграрный университет имени П.А. Столыпина»**

Факультет зоотехнии, товароведения и сертификации

**ОПОП по направлению подготовки
27.04.01 Стандартизация и метрология**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
программы дисциплины**

Б1.О.08 Профессиональный иностранный язык

Обеспечивающая преподавание дисциплины кафедра

кафедра иностранных
языков

Разработчик, к.пед.н, доцент

И.В. Куламихина

ВВЕДЕНИЕ

1. Фонд оценочных средств по дисциплине является обязательным обособленным приложением к Рабочей программе учебной дисциплины.

2. Фонд оценочных средств является составной частью нормативно-методического обеспечения системы оценки качества освоения обучающимися указанной дисциплины.

3. При помощи ФОС осуществляется контроль и управление процессом формирования обучающимися компетенций, из числа предусмотренных ФГОС ВО в качестве результатов освоения учебной дисциплины.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине включает в себя: оценочные средства, применяемые для входного контроля; оценочные средства, применяемые в рамках индивидуализации выполнения, контроля фиксированных видов ВАРС; оценочные средства, применяемые для текущего контроля; оценочные средства, применяемые для рубежного контроля и оценочные средства, применяемые при промежуточной аттестации по итогам изучения дисциплины.

5. Разработчиками фонда оценочных средств по дисциплине являются преподаватели кафедры иностранных языков, обеспечивающей изучение обучающимися дисциплины в университете. Содержательной основой для разработки ФОС послужила Рабочая программа учебной дисциплины.

1. ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ИЗУЧЕНИЯ

учебной дисциплины, персональный уровень достижения которых проверяется с использованием представленных в п. 3 оценочных средств

Компетенции, в формировании которых задействована дисциплина		Код и наименование индикатора достижений компетенции	Компоненты компетенций, формируемые в рамках данной дисциплины (как ожидаемый результат ее освоения)		
код	наименование		знать и понимать	уметь делать (действовать)	владеть навыками (иметь навыки)
1			2	3	4
Универсальные компетенции					
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1 _{УК-4} Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие на иностранном языке, используя современные информационно-коммуникативные технологии	особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке, в том числе при использовании информационно-коммуникативных технологий	применять современные информационно-коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке	общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах, том числе при использовании информационно-коммуникативных технологий
		ИД-2 _{УК-4} Демонстрирует умение работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами, используя современные информационно-коммуникативные технологии	особенности работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами, используя современные информационно-коммуникативные технологии	извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников, переводить, профессиональные и академические тексты, используя различные цифровые средства	анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов, в том числе с использованием различных цифровых средства

**ЧАСТЬ 2. ОБЩАЯ СХЕМА ОЦЕНИВАНИЯ ХОДА И РЕЗУЛЬТАТОВ ИЗУЧЕНИЯ
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

Общие критерии оценки и реестр применяемых оценочных средств

**2.1 Обзорная ведомость-матрица оценивания хода и результатов изучения учебной
дисциплины в рамках педагогического контроля**

Категория контроля и оценки		Режим контрольно-оценочных мероприятий				
		само- оценка	взаимо- оценка	Оценка со стороны		Комис- сионная оценка
				препода- вателя	представителя производства	
		1	2	3	4	5
Входной контроль	1			Входное тестирование		
Индивидуализация выполнения*, контроль фиксированных видов ВАР:	2					
Портфолио	2.1			Собеседование		
Самостоятельное изучение тем	2.2			Опрос		
Текущий контроль:	3					
- в рамках семинарских занятий и подготовки к ним	3.1	Вопросы собеседования		Опрос		
	3.2	практическое задание (перевод, реферирование, аннотирование)		Опрос		
-тестирование	3.3			Тестирование		
Рубежный контроль:	4			Перевод		
Промежуточная аттестация* студентов по итогам изучения дисциплины	5	Вопросы собеседования		Зачет с оценкой		
-итоговое тестирование	5.1			Проведение тестирования		
* данным знаком помечены индивидуализируемые виды учебной работы						

**2.2 Общие критерии оценки хода и результатов
изучения учебной дисциплины**

1. Формальный критерий получения обучающимися положительной оценки по итогам изучения дисциплины:	
1.1 Предусмотренная программа изучения дисциплины обучающимся выполнена полностью до начала процесса промежуточной аттестации	1.2 По каждой из предусмотренных программой видов работ по дисциплине обучающийся успешно отчитался перед преподавателем, демонстрируя при этом должный (не ниже минимально приемлемого) уровень сформированности элементов компетенций
2. Группы неформальных критериев качественной оценки работы студента в рамках изучения дисциплины:	
2.1 Критерии оценки качества хода процесса изучения обучающимся программы дисциплины (текущей успеваемости)	2.2. Критерии оценки качества выполнения конкретных видов ВАР
2.3 Критерии оценки качественного уровня рубежных результатов изучения дисциплины	2.4. Критерии аттестационной оценки качественного уровня результатов изучения дисциплины

**2.3 РЕЕСТР
элементов фонда оценочных средств по учебной дисциплине**

Группа оценочных средств	Оценочное средство или его элемент
	Наименование
1	2
1. Средства для входного контроля	Тестовые вопросы для проведения входного контроля
	Критерии оценки ответов на тестовые вопросы входного контроля
2. Средства для индивидуализации выполнения, контроля фиксированных видов ВАР	Структура портфолио
	Критерии оценки портфолио
	Вопросы для самостоятельного изучения темы
	Критерии оценки самостоятельного изучения темы
3. Средства для текущего контроля	Вопросы для самоподготовки по темам лабораторных занятий
	Критерии оценки самоподготовки по темам лабораторных занятий
	Тестовые задания
	Критерии оценки ответов на тестовые задания
4. Средства для рубежного контроля	Образец текста для перевода
	Критерии оценки перевода
5. Средства для промежуточной аттестации по итогам изучения дисциплины	Итоговый тест
	Критерии оценки

2.3. Описание показателей, критериев и шкал оценивания компетенций по дисциплине

Индекс и название компетенции	Код индикатора достижений компетенции	Индикаторы компетенции	Показатель оценивания – знания, умения, навыки (владения)	Уровни сформированности компетенций				Формы и средства контроля формирования компетенций
				компетенция не сформирована	минимальный	средний	высокий	
				Оценки сформированности компетенций				
				2	3	4	5	
				Оценка «неудовлетворительно»	Оценка «удовлетворительно»	Оценка «хорошо»	Оценка «отлично»	
				Характеристика сформированности компетенции				
			Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений и навыков недостаточно для решения практически (профессиональных) задач	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач		
Критерии оценивания								
УК-4	ИД-1 _{УК-4}	Полнота знаний	знает особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	не знает особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	знает базовые особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	знает основные особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	знает в совершенстве особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	Перевод Реферирование Опрос Тестирование Портфолио
		Наличие умений	умеет применять	не умеет применять современные	умеет применять современные	умеет применять современные	умеет в совершенстве	

			современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке;	коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке;	коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке на базовом уровне;	коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на продвинутом уровне;	применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке;	
		Наличие навыков (владение опытом)	владеет навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	не владеет навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	владеет поверхностными навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	владеет углубленными навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	владеет в совершенстве навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	
ИД-2 _{ук-4}	Полнота знаний	знает этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	не знает этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	знает поверхностно этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	свободно ориентируется в этапах работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	знает в совершенстве этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	Перевод Реферирование Опрос Тестирование Портфолио	
	Наличие умений	умеет читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	не умеет читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	умеет на базовом уровне читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	умеет на продвинутом уровне читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	в совершенстве умеет читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников		
	Наличие навыков	владеет навыками	не владеет навыками анализа, перевода и	владеет на базовом уровне	владеет на продвинутом уровне	владеет совершенными		

		(владение опытом)	анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов	реферирования иноязычных текстов	навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов	навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов	навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов	
--	--	-------------------	--	----------------------------------	---	---	---	--

ЧАСТЬ 3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций

Часть 3.1. Типовые контрольные задания, необходимые для оценки знаний, умений, навыков

3.1.1 Входной контроль

Входной контроль знаний обучающихся является частью общего контроля и предназначен для определения уровня готовности каждого обучающегося и группы в целом к дальнейшему обучению, а также для выявления типичных пробелов в знаниях, умениях и навыках обучающихся с целью организации работы по ликвидации этих пробелов.

Одновременно входной контроль выполняет функцию первичного среза обученности и качества знаний по дисциплине и определения перспектив дальнейшего обучения каждого обучающегося и группы в целом с целью сопоставления этих результатов с предшествующими и последующими показателями и выявления результативности работы.

Являясь составной частью педагогического мониторинга качества образования, входной контроль в сочетании с другими формами контроля, которые организуются в течение изучения дисциплины, обеспечивает объективную оценку качества работы каждого преподавателя независимо от контингента обучающихся и их предшествующей подготовки, т. к. результаты каждого обучающегося и группы в целом сравниваются с их собственными предшествующими показателями. Таким образом, входной контроль играет роль нулевой отметки для последующего определения вклада преподавателя в процесс обучения.

Процедура проведения входного контроля

Входной контроль проводится в учебной группе в аудиторное время без предварительной подготовки обучающихся. Время проведения входного контроля не должно превышать 40 минут.

При проведении входного контроля обучающиеся не должны покидать аудиторию до его окончания, пользоваться учебниками, конспектами и другими справочными материалами.

По окончании времени, отведенного для входного контроля в группе, преподаватель собирает ответы на проверку. Оценка уровня знаний обучающегося производится по результатам выполнения теста в виде оценки «неудовлетворительно», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично» в зависимости от количества правильных ответов.

Результаты входного контроля оформляются преподавателем в журнале учета посещаемости и текущей успеваемости студентов.

Образец входного тестирования

Тест по немецкому языку

1. Предложение может быть дополнено вариантом:

Mein Freund ... Arzt werden.

- a) will
- b) wollen
- c) wollt
- d) gewollt

2. Последовательность слов в вопросительном предложении:

- a) du
- b) willst
- c) studieren
- d) an der Omsker Agraruniversität
- e) warum

3. Соответствие между немецкими и русскими словосочетаниями:

- | | |
|-------------------|--------------|
| 1) man kann | нельзя |
| 2) man soll nicht | надо |
| 3) wir möchten | мы хотели бы |
| 4) man darf nicht | можно |
| | ему нравится |
| | не нужно |

4. Предложение может быть дополнено вариантом:

In Deutschland werden viele Exportwaren ...

- a) produzieren
- b) produziert
- c) produzierte
- d) geproduziert

5. Соответствие между предложением и его грамматической характеристикой:

- | | | |
|----|---|-----------------------|
| 1) | Dieses Haus ist im 19. Jahrhundert gebaut worden. | Präsens Aktiv |
| 2) | Der Bundespräsident wird jede fünf Jahre gewählt. | Futur Aktiv |
| 3) | Die Studenten werden deutsche Gedichte lernen. | Präsens Passiv |
| 4) | Ich war in diesem Museum schon mehrmals. | Präteritum Aktiv |
| | | Perfekt Passiv |
| | | Plusquamperfekt Aktiv |

Тест по английскому языку

1. Предложение может быть дополнено вариантом

What ... you doing, Diana?

- does
- are
- is
- am

2. Предложение может быть дополнено вариантом

Were your parents in Paris last year? – Yes, they ...

- do
- were
- was
- have

3. Соответствие английских и русских глагольных форм

- | | | | |
|---|---------------|---|----------------|
| 1 | built | 1 | построил |
| 2 | Was built | 2 | был построен |
| 3 | Is built | 3 | строится |
| 4 | Will be built | 4 | будет построен |
| | | 5 | будут строить |
| | | 6 | строит |

4. Соответствие английских и русских словосочетаний

- | | | | |
|---|--------------|---|---------------------------------|
| 1 | They have to | 1 | им приходится (что-либо делать) |
| 2 | They must | 2 | они должны |
| 3 | They can | 3 | он могут/умеют |
| 4 | They should | 4 | им следует |
| | | 5 | они хотят |
| | | 6 | они могли |

5. Соответствие английских и русских словосочетаний

- | | | | |
|---|-----------|---|--------------------------------|
| 1 | We should | 1 | нам следует |
| 2 | We could | 2 | мы могли/ умели |
| 3 | We must | 3 | мы должны |
| 4 | We can | 4 | мы можем/ умеем |
| | | 5 | мы хотим |
| | | 6 | нам придется (что-либо делать) |

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ входного тестирования

- оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если получено более 81% правильных ответов.
- оценка «хорошо» - получено от 71 до 80% правильных ответов.
- оценка «удовлетворительно» - получено от 61 до 70% правильных ответов.
- оценка «неудовлетворительно» - получено менее 61% правильных ответов.

3.1.2 . Средства для индивидуализации выполнения, контроля фиксированных видов ВАР

Общий алгоритм подготовки портфолио

Учебное портфолио по иностранному языку представляет собой подборку основных выполненных магистрантом работ. Подготовка портфолио является формой внеаудиторной самостоятельной академической работы обучающихся. Результаты работы предъявляются на аудиторном занятии.

Разделы учебной дисциплины, усвоение которых сопровождается или завершается подготовкой портфолио:

№	Наименование раздела
3	Иностранный язык как средство профессионального общения.

Структура портфолио:

1. Биография магистранта и его научно-исследовательская работа
2. Мотивационное письмо
3. Резюме
4. Презентация фирмы

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ портфолио

Критерии оценки портфолио:

1. Соответствие структуры портфолио предъявляемым требованиям;
2. Грамотное изложение информации на иностранном языке;
3. Степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио;
4. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный магистрантом при собеседовании на иностранном языке.

«зачтено» выставляется обучающемуся, если структура портфолио соответствует предъявляемым требованиям; материал на иностранном языке не содержит грубых лексико-грамматических ошибок; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио не вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке соответствует требуемому полностью и/или находится на приемлемом уровне.

«не зачтено» выставляется обучающемуся, если структура портфолио не соответствует предъявляемым требованиям; материал на иностранном языке содержит грубые лексико-грамматические ошибки; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке не соответствует минимально требуемому.

3.1.3. ВОПРОСЫ для самостоятельного изучения темы « Актуальные направления научных исследований за рубежом»

- 1) Научные издания и онлайн ресурсы на иностранном языке по направлению подготовки
- 2) Ведущие ученые отрасли
- 3) Обзор научных публикаций на иностранном языке

ОБЩИЙ АЛГОРИТМ самостоятельного изучения темы

Общий алгоритм самостоятельного изучения тем
1) Ознакомиться с рекомендованной учебной литературой и электронными ресурсами по теме.
2) На этой основе составить развёрнутый план изложения темы
3) Оформить отчётный материал в форме сообщения в соответствии методическими рекомендациями
4) Предоставить отчётный материал преподавателю на занятии
5) Принять участие в указанном мероприятии.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ самостоятельного изучения темы

«зачтено» выставляется обучающемуся, если структура сообщения соответствует предъявляемым требованиям; не содержит грубых лексико-грамматических ошибок; степень самостоятельности магистранта при подготовке не вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке соответствует требуемому полностью и/или находится на приемлемом уровне.

«не зачтено» выставляется обучающемуся, если структура сообщения не соответствует предъявляемым требованиям; содержит грубые лексико-грамматические ошибки; степень самостоятельности магистранта при подготовке вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке не соответствует минимально требуемому.

3.1.4 Средства для текущего контроля

В течение семестра, проводится текущий контроль успеваемости по дисциплине, к которому обучающийся должен быть подготовлен. Текущий контроль проводится в виде тестирования, опроса, аннотирования/реферирования научно-популярного текста. Для оценки коммуникативных навыков применяются интерактивные формы обучения (деловая игра).

Отсутствие пропусков аудиторных занятий, активная работа на лабораторных занятиях, общее выполнение графика учебной работы являются основанием для получения положительной оценки по текущему контролю.

ФОНД ТЕСТОВЫХ ЗАДАНИЙ

Тест по английскому языку

1. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

The oldest Russian university is located in

St. Petersburg
Kazan
Moscow
Samara

2. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Since 1992 Russian higher ... has had a multi-level structure.

education
institute
school

3. Выберите слова, относящиеся к теме "Education"

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

student
professor
faculty
kitchen
car

4. Выберите слова, относящиеся к теме "Profession"

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

specialist
worker
flower
car
window

5. Соответствие между названием страны и высшим учебным заведением

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Great Britain	1	Oxford
2	The USA	2	Harvard
3	The Russian Federation	3	Omsk SAU

4 Canada

4 Vancouver Island University
5 University of Auckland
6 Australian National University

6. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

My ... day begins at seven o'clock in the morning.
working
professional
vocational

7. Соответствие информации в резюме:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. John Spencer | 1. Personal information |
| 2. Michigan Technological Institute, Master of Sciences, 2005 | 2. Education |
| 3. Intertech Inc., Senior Engineer, 2005 - present time | 3. Work Experience |
| 4. Responsible, hard-working | 4. Personal Qualities |
| | 5. Special Skills |
| | 6. Objective |

8. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Jeremy Vartinson | 1. Фамилия получателя |
| 2. 455 Lark Spur | 2. Улица и номер дома |
| 3. Tel: (345) 654-8787 | 3. Номер телефона/факса |
| | 4. Фирма |
| | 5. Номер офиса |

9. Варианты обращения в деловом письме являются

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Mrs. Johns
Mr. and Mrs. Blake
Dearest Alice
My dear Mary

10. Соответствие между русским и английским словом/словосочетанием

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1. Sender's address | 1. Адрес отправителя |
| 2. Addressee | 2. Адресат |
| 3. Reference | 3. Ссылка |
| 4. Signature | 4. Подпись |

Тест по немецкому языку

1. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Das Masterstudium dauert

- 4 Semester
- 6 Semester
- 8 Semester
- 10 Semester

2. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Die älteste russische Universität befindet sich in

- Sankt-Petersburg
- Kasan
- Moskau
- Samara

3. Предложение может быть дополнено следующими вариантами:

Das Studium besteht aus

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Party
Vorlesungen
Seminaren
Praktika
Abendbrot
Selbststudium

4. К теме Ausbildung относятся слова:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Masterthesis
Vorlesung
Fakultät
Nachbar
Urlaub

5. К теме Lebenslauf относятся слова:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Berufserfahrung
Ausbildung
Digitale Fähigkeiten
Gehalt
Haushalt

6. Соответствие между русскими и немецкими словами:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	der Betreuer	1	руководитель
2	der Lehrstuhl	2	кафедра
3	die Masterthesis	3	магистерская диссертация
4	der Lehrstulleiter	4	заведующий кафедрой
		5	деканат
		6	Общежитие

7. Варианты ответа на вопрос «Wie ist Ihre Adresse?»:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Ich wohne Gartenstrasse 4.
Meine Adresse ist Gartenstrasse 4.
Seine Adresse ist Gartenstrasse 4.
Ihre Adresse ist Gartenstrasse 4.

8. Предложение может быть дополнено вариантами:

Ich möchte mich vorstellen. ... Denis Krause.

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Mein Name ist
Ich bin
Ich heiÙe
Er heiÙt

9. Соответствие вопроса и ответа:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Was sind Sie von Beruf?	1. Ich bin Agrochemiker.
2. Wo haben Sie studiert?	2. An der landwirtschaftlichen Hochschule.
3. Wo haben Sie gearbeitet?	3. Ich habe keine Berufserfahrung.
4. Haben Sie Hobby?	4. Ja, ich interessiere mich für Sport.
	5. Ja, ich bin Student.
	6. Ich heiÙe Martin Bauer.

10. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Helga Gossman	1. Фамилия получателя
2. Hotel PRINZREGENT	2. Организация

3. Riemer Straße 350
4. 81829 München

3. Улица и номер дома
4. Индекс и название города
5. Номер офиса
6. Страна

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ответов на тестовые вопросы

- оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если получено более 81% правильных ответов.
- оценка «хорошо» - получено от 71 до 80% правильных ответов.
- оценка «удовлетворительно» - получено от 61 до 70% правильных ответов.
- оценка «неудовлетворительно» - получено менее 61% правильных ответов

Примерные вопросы собеседования:

1. Расскажите о своей учебе в магистратуре.
2. Расскажите о теме магистерского исследования.
3. Где и кем Вы хотели бы работать?
4. Что для Вас важно/не важно при выборе работы?
5. Назовите свои сильные и слабые стороны.
6. Расскажите о предприятии, на котором Вы хотели бы работать.
7. Как Вы организуете рабочий день?

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

— *отлично*» выставляется, если обучающийся демонстрирует способность логично и связно вести беседу по изученной тематике на иностранном языке, соблюдая стилистические нормы и учитывая особенности ведения межкультурной коммуникации; демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче; использует разнообразные грамматические структуры, практически не делает ошибок; не допускает фонетических и фонематических ошибок, соблюдает правильный интонационный рисунок.

— «*хорошо*» выставляется, если обучающийся в целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу, но не всегда соблюдаются стилистические нормы. Ответ может содержать некоторые лексические и фонетические ошибки, но соответствует грамматическим нормам иностранного языка.

— «*удовлетворительно*» выставляется, если обучающийся демонстрирует минимально допустимый уровень пользования иностранным языком; использует ограниченный словарный запас; допускает многочисленные ошибки, затрудняющие понимание; не допускает грубых фонематических ошибок.

— «*неудовлетворительно*» выставляется, если обучающийся демонстрирует неспособность вести беседу словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи; неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.

Общий алгоритм самоподготовки

Самоподготовка по дисциплине заключается в выполнении домашнего задания к очередному занятию. Для осуществления работы по подготовке к занятиям, необходимо ознакомиться с теоретическим материалом и выполнить задания (перевод текста, реферирование статьи, подготовка сообщения).

Структура письменной работы

АННОТАЦИЯ

на первоисточник (статью, книгу и пр.)

1. Фамилия автора, полное наименование работы, места и год издания
2. Краткие сведения об авторе.
3. Вид издания (статья, книга, учебник, сочинение и пр.).
4. Целевая аудитория издания.
5. Цели и задачи издания.
6. Структура издания и краткий обзор содержания работы.

7. Основные мысли, проблемы, затронутые автором.
8. Выводы и предложения автора по решению затронутых проблем.

РЕФЕРИРОВАНИЕ (статьи)

1. Название статьи, ФИО автора
2. Выходные данные журнала
3. Краткое изложение содержания статьи
 - актуальность
 - постановка проблемы
 - пути решения проблемы
 - результаты
 - выводы

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

самоподготовки по темам лабораторных занятий

- оценка «*неудовлетворительно*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала не смог выполнить практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), не может устно ответить на вопросы.

- оценка «*удовлетворительно*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), содержащее неточности перевода в целом не искажающие смысла, ответы на вопросы дает с затруднениями, допуская лексические и грамматические ошибки.

- оценка «*хорошо*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), содержащее некоторые стилистические неточности, уверенно отвечает на вопросы.

- оценка «*отлично*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил без ошибок практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), на вопросы дает развернутые ответы.

3.1 5 Средства для рубежного контроля

Текст для перевода (немецкий)

Ökologische Nachhaltigkeit

Ökologische Nachhaltigkeit wird von den Menschen benötigt und entstand aus sozialen Anliegen. Ihr Ziel ist es, das Wohlbefinden der Menschen zu verbessern, indem sie die Quellen der für die Bedürfnisse der Menschen genutzten Rohstoffe schützt, und indem sie gewährleistet, dass die Senken für die Abfälle der Menschen nicht überlastet werden. So wendet sie Schäden von den Menschen ab. Die Menschheit muss lernen, innerhalb der Grenzen zu leben, die ihr von der biophysikalischen Umwelt gesetzt werden. Ökologische Nachhaltigkeit besteht darin, das Natur-Kapital aufrechtzuerhalten, sowohl als Input-Quelle als auch als Abfall-Senke. Dementsprechend muss der Umfang des menschlichen ökonomischen Subsystems innerhalb der biophysikalischen Grenzen des Gesamt-Ökosystems, von dem es abhängt, gehalten werden. Ökologische Nachhaltigkeit bedarf eines nachhaltigen Konsums durch eine stabile Bevölkerung. Auf die Senken-Seite umgelegt heißt dies, die Abfallemissionen auf einem Niveau zu halten, das von der Umwelt ohne Schädigung assimiliert werden kann. In Bezug auf die Quellen ist die Entnahme erneuerbarer Ressourcen innerhalb der Regenerationsraten zu halten. Die Nicht-Erneuerbaren können nicht nachhaltig werden, aber man kann sich einer Quasi-Nachhaltigkeit von nichterneuerbaren Ressourcen annähern, indem man ihre Abbauraten nicht größer werden lässt als das Maß, in dem erneuerbarer Ersatz erzeugt wird. Die vier Formen der Nachhaltigkeit treten dann am deutlichsten hervor, wenn sie nicht vermischt werden. Zwischen diesen vier gibt es zwar Übereinstimmungen hinsichtlich der Ziele wirtschaftlicher Entwicklung und zweifellos auch starke Verflechtungen, aber am besten werden sie doch aufgegliedert und jede für sich von verschiedenen Disziplinen behandelt. Die Sozialwissenschaftler sind am besten in der Lage, soziale Nachhaltigkeit zu definieren; der Umweltwissenschaft kommt hier keine große Rolle zu. Die Disziplinen, die jede Form der Nachhaltigkeit jeweils am besten analysieren können, unterscheiden sich voneinander; sie folgen verschiedenen Gesetzen und Methoden. Nach dem Abkoppeln der ökologischen Nachhaltigkeit zeigen wir, dass sie nicht ökosystem- oder länderspezifisch, sondern vielmehr universal ist. Weiters arbeiten wir heraus, dass die ökologische Nachhaltigkeit an sich nicht verhandelbar ist, auch wenn

je nach Land oder Ökoregion unterschiedliche Herangehensweisen erforderlich sind. Ökologische Nachhaltigkeit ist biophysikalisch unabdingbar und wird dies auch weiterhin sein, ob Kritiker nun an sie 'glauben' oder nicht. Die universalen Quellen- und Senken-Kapazitäten der Umwelt sind nicht verhandelbar (GOODLAND u. DALY 1996). Im Gegensatz dazu werden die humanen und sozialen Nachhaltigkeitskategorien nicht von unveränderbaren biophysikalischen Gesetzen bestimmt. Humane und soziale Nachhaltigkeit zeigen sich als wesentlich besser geeignete Foren für die Auseinandersetzung mit den gleichermaßen wichtigen menschlichen und sozialen Zielen, wie etwa Armutsbekämpfung, Gerechtigkeit und Demokratie.
www.umweltethik.at

Текст для перевода (английский)

Crop Production Systems

Of the seven crops listed, six are annual crops that must be replanted each year (only hay crops would be left in place from year to year). The process of cultivating crops typically begins with tillage of the soil. Although tillage can serve a number of functions within a crop production system, the most fundamental function is to create conditions that will ensure good contact between seed and soil at the time of seed planting and the ready availability of water to the seed during germination. The degree to which the soil is disturbed by tillage prior to seed planting provides a means of categorizing crop production within a range of tillage systems. These systems range from no-tillage in which there is not soil disturbance in a field except during the process of planting a crop to conventional tillage in which multiple tillage operations can extend over many months and take place before, during, and after planting. Crop production systems that involve preplant tillage but maintain residues from a previous crop on the soil surface are referred to as conservation tillage practices. For the major row crops produced in the United States, farmers use a range of production practices. Conventional tillage (also known as intensive tillage) usually involves a series of field operations that result in a residue-free soil surface at the time a crop is planted. Conventional tillage systems developed in this country to take advantages of the following benefits:

- Creation of a seedbed or root bed
- Control of weeds or the removal of unwanted crop plants
- Incorporation of plant residues into the soil profile
- Incorporation of fertilizers and/or soil-applied pesticides
- Establishment of specific soil surface configurations for planting, irrigating, drainage, and/or harvesting operations

The major disadvantage of conventional tillage is the susceptibility of "unprotected" soil to erosion by water or by wind. Tillage is also energy-intensive, requiring large inputs of machine work and numerous trips across a field during a single growing season. Conventional tillage was "standard operating procedure" in the era before effective chemical weed and pest control strategies were available to farmers. Concerns about soil erosion led to the development of crop production strategies that retained crop residues on the soil surface. Conservation tillage requires more sophisticated implements that are capable of producing a seedbed while leaving a portion of surface residues undisturbed. Reduced tillage usually leaves 15% to 30% residue coverage on the soil surface. True conservation tillage is any tillage method that leaves at least 30% residue coverage on the soil after a crop has been planted. It can be accomplished through no-till, strip-till, ridge-till, or mulch till practices.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ

оценка «*неудовлетворительно*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельно изученного материала не смог выполнить практическое задание (перевод, аннотацию), допускает грубые фонематические и лексические ошибки при ответе.

- оценка «*удовлетворительно*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельно изученного материала выполнил практическое задание (перевод, аннотацию), содержащее ошибки и неточности в целом не искажающие смысла, ответы на вопросы дает с затруднениями, допуская лексические и грамматические ошибки.

- оценка «*хорошо*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельно изученного материала выполнил практическое задание (перевод, аннотацию), содержащее некоторые грамматические погрешности, уверенно отвечает на вопросы.

- оценка «*отлично*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельно изученного материала выполнил без ошибок практическое задание (перевод, тест, аннотацию), на вопросы дает развернутые ответы

3.1.6 Средства для промежуточной аттестации по итогам изучения дисциплины

ИТОГОВОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ

Примерные задания по английскому языку

1. Пропущенным словом в предложении является

There is a new ... with well-equipped reading rooms at our university.

ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ СТРОЧНЫМИ БУКВАМИ В ФОРМЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО

+library

2. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

The oldest Russian university is located in

St. Petersburg

Kazan

+Moscow

Samara

3. Предложение может быть дополнено следующими вариантами:

Studying at the university includes

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

party

+lectures

+seminars

dinner

+self-study

4. Выберите слова, относящиеся к теме "Education"

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

+library

+university

+college

bus

train

5. Соответствие между названием отрасли и ее продукцией

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1 agriculture

1 crops

2 motor-car industry

2 cars

3 textile industry

3 clothes

4 heavy industry

4 ship building

5 chemicals

6 wood

6. Соответствие информации в письме тому, что она обозначает

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. To: ALL STAFF Date: 25 September 2010 From: Tony Brown Dept: Personnel Extn.5564	1. Адрес и дата
2. Dear Sirs,	2. Обращение
3. There will be general staff meeting at 10.00 a.m. on 5 October 2010 in the conference room on the 7th floor. Paul Paddington, Director General, who came with a short visit to us, would like to make a speech. Further details will be circulated next week. Those unable to attend, please, let me know before 4 October.	3. Текст письма
4 Faithfully yours, Tony Brown	4. Прощание

Примерные задания по немецкому языку

Последовательность информации на конверте

УКАЖИТЕ ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР ДЛЯ ВСЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

1. UtaStolz
2. Pfannenstr.28
3. 7400 Hessen
4. Deutschland

Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|----------------------|-----------------------------|
| 1. Stefan Maier GmbH | 1. Фамилия получателя |
| 2. Blumenstraße 12 | 2. Улица и номер дома |
| 3. 83026 Rosenheim | 3. Индекс и название города |
| | 4. Фирма |
| | 5. Номер офиса |

Последовательность частей делового письма в Германию

УКАЖИТЕ ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР ДЛЯ ВСЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

1.	Elektrotechnik GmbH Postfach 715 2152 Lüneburg
2.	Max Kohler&Co. Elektrogroßhandel Poststr.15 35120 Rostock Sehr geehrter Herr Kohler,
3.	aufgrund unseres Schreibens vom 12.3.11. haben wir von Ihnen einige Preislisten und Kataloge der Elektrowaren erhalten. Es liegen aber noch eine Anzahl Anforderungen unserer Kunden vor, speziell für die Typen 120 und 80.
4.	Um den Forderungen der Kunden entgegenzukommen, bitten wir Sie um Zusetzung von je 50 Katalogen und Preislisten.
5.	Mit freundlichem Gruß Hans Frisch

Соответствие информации в деловом письме тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Helga Maus & Martin Katze Postfach 121, 3100 Greven	1. Адресотправителя
2. Sport & Erholung Largweg 95 8970 Münster	2. Адресполучателя
3. Anfrage	3. Тема письма
4. Greven , den 27.04.2013	4. Местоидата
5. Sehr geehrte Damen und Herren, unsere Firma macht am 24.07.2009 einen Betriebsausflug. Wir werden gegen 19:00 Uhr mit dem Reisebus in Münster ankommen und suchen für den Abend ein passendes Lokal für Abendessen, Bowling und Übernachtung. Wir sind 52 Personen.	5. Текст письма с обращением

Bitte schicken Sie uns ein unverbindliches Angebot für Abendessen, Bowling, Übernachtung und Frühstück. Die Getränke am Abend zahlen die Mitarbeiter selbst.	
6. Mit freundlichen Grüßen Martin Katze	6. Фраза прощания и подпись
	7. Приложение

Деловое письмо в Германию начинается с обращения
 Hallo, Herr Hanselmann
 Lieber Peter
 Lieber Herr Hanselmann
 +Sehr geehrter Herr Hanselmann

Деловое письмо в Германию начинается с обращения
 Lieber Herr Rothfuß
 Mein lieber Herr Ganzenheim
 Hallo, sehr geehrter Herr Krustermann
 +Sehr geehrte Damen und Herren

Деловое письмо в Германию начинается с обращения
 Hallo, Frau Keller
 Liebe Frau Keller
 Sehr geehrte Dame Keller
 +Sehr geehrte Frau Keller

Деловое письмо в Германию заканчивается фразой
 Mit freundlichem ...
 Grüßen
 +Gruß
 Kuss
 Küssen

Деловое письмо в Германию заканчивается фразой
 Mit freundlichen
 +Grüßen
 Gruß
 Kuss
 Küssen

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ответов на тестовые вопросы

- оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если получено более 81% правильных ответов.
- оценка «хорошо» - получено от 71 до 80% правильных ответов.
- оценка «удовлетворительно» - получено от 61 до 70% правильных ответов.
- оценка «неудовлетворительно» - получено менее 61% правильных ответов

ЛИСТ РАССМОТРЕНИЙ И ОДОБРЕНИЙ
Фонд оценочных средств учебной дисциплины
в составе ОПОП 27.04.01 Стандартизация и метрология

1. Рассмотрен и одобрен:		
а) На заседании обеспечивающей преподавание кафедры иностранных языков протокол № 9 от 15.04.2021 г.		
Зав. кафедрой, к.ф.н, доцент <i>Есмурзаева</i> Ж.Б. Есмурзаева		
б) На заседании методической комиссии по направлению 27.04.01- «Стандартизация и метрология»; протокол № 9/1 от 21.06.2021.		
Председатель МКН 27.04.01 к.тех.н., доцент	<i>Юрк</i>	Н.А. Юрк
2. Рассмотрение и одобрение внешними представителями (органами) педагогического (научно-педагогического) сообщества по профилю дисциплины:		
Заведующая кафедрой «Иностранные языки» ФГБОУ ВО «СибАДИ» к.филолог.н., доцент	<i>Ефименко</i>	И.Н. Ефименко



ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ
к фонду оценочных средств учебной дисциплины Б1.О.08 Профессиональный
иностраный язык

Ведомость изменений

Срок, с которого вводится изменение	Номер и основное содержание изменения и/или дополнения	Отметка об утверждении/согласовании изменений	
		инициатор изменения	руководитель ОП или председатель МКН